



**Candidature en Section Internationale
franco-italienne**

Classe demandée :

Page N° 1

**Année
2010/2011**

**A renvoyer
à l'établissement**



**DOSSIER A COMPLETER ET A RENVOYER POUR LE 19/04/2010
DOSSIER DA COMPILARE E DA MANDARE AL CIV PER IL 19 /04/2010**

**A l'adresse suivante :
Lycée international de Valbonne
Demande d'inscription en Section Internationale Italienne
B.P 97
F-06902 SOPHIA ANTIPOLIS CEDEX**

I) ETAT CIVIL / STATO CIVILE :

NOM / *COGNOME* : Prénom / *Nome* :

NOM ET PRENOM DU RESPONSABLE DE L'ELEVE / *NOME E COGNOME DEL RESPONSABILE DELL'ALLIEVO* :

Sexe / *Sesso* M F

Né(e) le / *Nato(a) il* : à / *a* :

Département / *Paese* : Nationalité / *Nazionalità* :

Adresse / *Indirizzo* :

Code Postal / *Codice Postale* : Commune / *Comune* : Pays / *Paese* :

Tel : Fax : E. Mail :

**Si vous avez indiqué ci-dessus une adresse à l'étranger ou en dehors de la région, veuillez préciser :
*Se avete indicato qui sopra un indirizzo all'estero o fuori della regione, vogliate precisare :***

**1) si vous avez l'intention d'habiter dans la région avec l'enfant et dans ce cas inscrivez si vous l'avez déjà votre future
adresse* / *se intendete abitare nella regione con vostro figlio, nel qual caso scrivete (se lo conoscete già) il vostro indirizzo****

Adresse / *Indirizzo* :

C.P. / *Codice Postale* : Commune / *Comune* :

Cadre réservé à l'administration

Dossier accepté :

F.L.E. : Non Oui A tester

Dossier refusé :
(Cf. motif de refus)

Motifs de refus :

- 1 : Résultats scolaires
- 2 : Manque de place
- 3 : Problème de résidence

- 4 : Dossier déjà refusé l'année dernière
- 5 = Dossier incomplet
- 6 = Dossier arrivée en retard
- 7 = Autre :

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Candidature en Section Internationale Franco-italienne | Page N° 2 | Année 2010/2011 |
| | | A renvoyer à l'établissement |  |

II) RENSEIGNEMENTS SCOLAIRES 2009-2010 / INFORMAZIONI SCOLASTICHE 2009-2010

Classe actuelle (éventuellement indiquez le système scolaire : anglais, américain, ...) / *Classe frequentata attualmente (si indichi eventualmente il sistema scolastico: inglese, americano...)* :

.....

Etablissement actuel (Nom et adresse) / *Scuola frequentata attualmente (Nome, Indirizzo)* :

.....

.....

Etablissement : Public Privé sous contrat Privé hors contrat International
Scuola : *Pubblica* *Privata parificata* *Privata* *Internazionale*

Remplissez, s'il vous plaît, le tableau ci-dessous en dressant la liste des écoles fréquentées pour les années demandées :
Voglia compilare la tabella qui sotto elencando le scuole frequentate in passato :

| Année de Scolarisation <i>Anno scolastico</i> | Classe <i>Classe</i> | Nom de l'école et Pays de scolarisation <i>Scuola e paese di frequenza scolastica</i> | Type d'école * <i>Natura della scuola *</i> | Langue d'instruction <i>In che lingua si svolgono le lezioni</i> |
|---|-------------------------|--|--|---|
| 2006 – 2007 | | | | |
| 2007 – 2008 | | | | |
| 2008 – 2009 | | | | |

* Française, Anglo-américaine, allemande, italienne, * *francese, angloamericano, tedesco ...*

III) PRATIQUE ET APPRENTISSAGE DE LA LANGUE ITALIENNE ET FRANÇAISE / PRATICA E APPRENDIMENTO DELL'ITALIANO E DEL FRANCESE

| | |
|--|---|
| Si votre enfant vient d'une école primaire, a-t-il déjà eu l'occasion de parler l'italien ? <i>Se vostro figlio era in una scuola elementare, ha già l'occasione di parlare italiano ?</i> | <input type="checkbox"/> oui / <i>si</i> <input type="checkbox"/> non / <i>no</i> |
| Si oui en quelles classes et combien d'heures par semaine ? / <i>In caso di sì, in quali classi e quante ore alla settimana ?</i> | |
| | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| Si votre enfant ne vient pas d'une école primaire et suit un enseignement de langue renforcée, dire de quel type : <i>Se vostro figlio non era in una scuola elementare ma frequenta un corso di lingua rafforzata, dire che tipo di corso frequenta :</i> | | | |
| <input type="checkbox"/> Section Européenne : ... <i>Sezione Europea</i> | Heures / semaine <i>ore / settimanali</i> | <input type="checkbox"/> Langue Renforcée : <i>Lingua « rafforzata »</i> | Heures / semaine <i>ore / settimanali</i> |
| <input type="checkbox"/> Classe Bilingue : | Heures / semaine <i>ore / settimanali</i> | <input type="checkbox"/> Autre : | Heures / semaine <i>ore / settimanali</i> |
| | <i>Classe bilingue</i> | <i>Altro</i> | <i>ore / settimanali</i> |

| |
|--|
| Si votre enfant a déjà eu l'occasion de pratiquer l'italien en dehors du cursus scolaire, donnez quelques détails (contacts, association, nombre d'heures, ...) / <i>Se vostro figlio ha già avuto l'occasione di praticare l'italiano all'infuori del corso scolastico, date qualche dettaglio (contatti, associazioni, tot orario, ecc ...)</i> |
| |
| |
| |

| | | | |
|--|---|---|---|
|  | Candidature en Section Internationale Franco-italienne | Page N° 3 | Année 2010/2011 |
| | | A renvoyer à l'établissement |  |

| Votre enfant a-t-il fait des séjours à l'étranger ? Soggiorni all'estero fatti da suo/a figlio/a ? | | | |
|---|----------------------|--|--|
| Dans quel pays ? <i>In quale paese ha soggiornato ?</i> | Année <i>Anno</i> | Durée du séjour : <i>Durata del soggiorno</i> | Nature du séjour (vacances, famille séjour linguistique, ..) : <i>Natura del soggiorno (vacanze, famiglia, vacanza linguistica, ecc ..)</i> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Langue(s) de la mère / *Lingua(e) parlata(e) dalla madre* :

Langue(s) du père / *Lingua(e) parlata(e) dal padre* :

Langue(s) parlée(s) à la maison / *Lingua (s) parlata(e) a casa* :

Quel est le niveau en italien de votre enfant ? / *Qual è il suo livello in italiano ?*

A l'écrit Débutant Rédaction d'un texte simple Niveau avancé
scritto *Principiante* *Sa redigere un testo semplice* *Livello avanzato*

A l'oral Débutant Communication de base Courant
Orale *Principiante* *Comunicazione basica* *Correntemente*

Quel est le niveau en français de votre enfant ? / *Qual è il suo livello in francese ?*

A l'écrit Débutant Rédaction de base Niveau avancé
scritto *Principiante* *Sa redigere un testo semplice* *Livello avanzato*

A l'oral Débutant Communication de base Courant
Orale *Principiante* *Comunicazione basica* *Correntemente*

IV) MOTIVATIONS / MOTIVAZIONI

Quelles sont les motivations qui vous poussent à choisir un enseignement international pour votre enfant ? / *Quali motivazioni vi spingono a scegliere un insegnamento internazionale per vostro(a) figlio(a) ?*

.....

.....

.....

.....

.....

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Candidature en Section Internationale Franco-italienne | Page N° 4 | Année 2010/2011 |
| | | A renvoyer à l'établissement |  |

Documenti da allegare / Documents à joindre :

- Photocopies des résultats des 3 dernières années (année en cours comprise)
Fotocopia dei risultati scolastici degli ultimi 3 anni (incluso quest'anno)
- Enveloppe format A4 (23 x 32,5 cm) libellée à votre adresse pour l'envoi de la réponse
Busta A4 (23 x 32,5 cm) con l'indirizzo di casa per spedirvi la risposta
- Timbres pour un montant de 2,22 € (à ne pas coller sur l'enveloppe) ou des coupons réponses internationaux (5 pour les pays européens et 7 pour les autres pays).
Francobolli per un ammontato di 2,22 € (da non incollare sulla busta)
- Une enveloppe affranchie au tarif en vigueur (pour la France) et libellée à votre adresse
Una busta affrancata com la tariffa im vigore (per la Francia) e con l'indirizzo di casa

Dans aucun cas ces pièces ne vous seront rendues après l'examen de votre dossier

Nessuno di questi documenti verrà restituito dopo l'esame del dossier

DATE et SIGNATURE / DATA E FIRMA

Je, soussigné(e), certifie sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés ci-dessus et d'avoir pris connaissance du dossier
Io, sottoscritto(a), attesto sull'onore l'esattezza delle informazioni qui sopra e avere letto il dossier

M. / Mme
Signore / Signora

Agissant en qualité de :
in qualità di

Le / Il

Signature / Firma :

**LES DOSSIERS INCOMPLETS NE SERONT PAS PRIS EN CONSIDERATION.
I DOSSIERS INCOMPLETI NON SARANNO PRESI IN CONSIDERAZIONE**